

giunsero da Sichem, da Sciloh e da Samaria, ottanta uomini che avevano la barba rasa, le vesti stracciate e delle incisioni sul corpo; e avevano in mano delle offerte e dell'incenso per presentarli nella casa dell'Eterno.

וַיָּצֵא	יִשְׁמָעֵאל	בֶּן־	נֶתְנִיָּה	לִקְרַאתָם	מִן־	הַמִּצְפָּה	הַגָּדֹל	הַגָּדֹל	וּבְכֵה	וַיְהִי	6
e-uscì	Ismaele	figlio	Netania	incontro	da	Mispa	ando	ando	e-in-così	e-fu	
H3318	H3458		H5418	H7125		H4709	H1980	H1980	H1058	H1961	
כַּפְנֵשׁ	אַתֶּם	וַיֹּאמֶר	אֲלֵיהֶם	בָּאוּ	אֶל־	גְּדַלְיָהוּ	בֶּן־	אַחִיקָם:	ס		
[כפנש]	voi	e-disse	a-loro	vennero	a	Ghedalia	figlio	Ahikam	(*)		
H6298	H0853	H0559	H0413	H0935	H0413			H0296			

E Ismael, figliuolo di Nethania, uscì loro incontro da Mitspa; e, camminando, piangeva; e come li ebbe incontrati, disse loro: "Venite da Ghedalia, figliuolo di Ahikam".

וַיְהִי	כְּבֹאֵם	אֶל־	תּוֹךְ	הָעִיר	וַיִּשְׁחָטֵם	יִשְׁמָעֵאל	בֶּן־	נֶתְנִיָּה	אֶל־	תּוֹךְ	7
e-fu	venire	a	mezzo	la-città	e-scannare	Ismaele	figlio	Netania	a	mezzo	
H1961	H0935	H0413	H8432			H3458		H5418	H0413	H8432	
הַבּוֹר	הוּא	וְהָאֲנָשִׁים	אֲשֶׁר־	אָתּוּ:							
fossa	egli	e-il-uomini	che	lui							
	H1931	H0376		H0854							

E quando furono entrati in mezzo alla città, Ismael, figliuolo di Nethania, assieme agli uomini che aveva seco, li scannò e li gettò nella cisterna.

וַעֲשֶׂהָ	אֲנָשִׁים	נִמְצְאוּ־	כֶּם	וַיֹּאמְרוּ	אֶל־	יִשְׁמָעֵאל	אֶל־	תִּמְתְּנוּ	כִּי־	יֵשׁ־	לָנוּ	8
e-dieci	uomini	trovare	in-essi	e-dire	a	Ismaele	a	morire	poiche	c'e	a-noi	
H6235	H0376	H4672		H0559	H0413	H3458	H0413	H4191	H4191	H3426		
מִטְמֹנִים	בַּשָּׂדֶה	חַטִּים	וּשְׁעָרִים	וְשֶׁמֶן	וּדְבַשׁ	וַיַּחֲדֵל	וְלֹא	הָמִיתָם	בְּתוֹךְ			
[מטמונים]	in-campo	[חטים]	e-porte	e-olio	e-miele	e-cessare	e-non	morire	in-mezzo			
H4301		H2406	H8184	H8081	H1706	H2308	H3808	H4191	H8432			
	אַחֵיהֶם:											
	fratello											
	H0251											

Or fra quelli, ci furon dieci uomini, che dissero a Ismael: "Non ci uccidere, perché abbiamo nei campi delle provviste nascoste di grano, d'orzo, d'olio e di miele". Allora egli si trattenne, e non li mise a morte coi loro fratelli.

וְהַבּוֹר	אֲשֶׁר	הַשְּׁלִיךְ	שָׁם	יִשְׁמָעֵאל	וְאֵת	כָּל־	פְּגָרֵי	הָאֲנָשִׁים	אֲשֶׁר	הִכָּה	9
e-fossa	che	getto	la	Ismaele	(*)	tutto	cadavere	gli-uomini	che	colpi	
		H7993	H8033	H3458	H0853	H3605	H6297	H0376	H5221		
בִּיד־	גְּדַלְיָהוּ	הוּא	אֲשֶׁר	עָשָׂה	תִּמְלֹךְ	אֲסָא	מִפְּנֵי	בַּעֲשָׂא	מִלְךְ־	יִשְׂרָאֵל	
nella-mano	Ghedalia	egli	che	fece	il-re	[אסא]	a-causa-di	[בעשא]	re	Israele	
H3027		H1931			H4428	H0609	H6440	H1201	H4428	H3478	
	אָתּוּ	מָלֵא	יִשְׁמָעֵאל	בֶּן־	נֶתְנִיָּהוּ	חֻלְלִים:					
	lui	riempi	Ismaele	figlio	Netania	trafitto					
	H0853	H4390	H3458		H5418						

Or la cisterna nella quale Ismael gettò tutti i cadaveri degli uomini ch'egli uccise con Ghedalia, è quella che il re Asa aveva fatta fare per tema di Baasa, re d'Israele; e Ismael, figliuolo di Nethania, la riempì di uccisi.

וַיִּשְׁבּוּ	יִשְׁמַעֵאל	אֶת־	כָּל־	שְׂאֵרֵית	הָעָם	אֲשֶׁר	בְּמִצְפָּה	אֶת־	בָּנוֹת	הַמֶּלֶךְ	וְאֶת־	10
e-abito	Ismaele	(*)	tutto	resto	il-popolo	che	Mispa	(*)	figlie	il-re	e-(*).	
H7617	H3458	H0853	H3605	H7611			H4709	H0853	H1323	H4428	H0853	
כָּל־	הָעָם	הַנִּשְׁאָרִים	בְּמִצְפָּה	אֲשֶׁר	הַפְּקִיד	נְבוּזַרְאֲדָן	רַב־	מְבַרְחִים				
tutto	il-popolo	superstite	Mispa	che	visitare	Nebuzaradan	grande	capitano-della-guardia				
H3605		H7604	H4709			H5018		H2876				
אֶת־	גִּדְלָיָהוּ	בֶן־	אֲחִיקָם	וַיִּשְׁבּוּ	יִשְׁמַעֵאל	בֶּן־	נֶתַנְיָה	וַיֵּלֶךְ	לְעֵבֶר	אֶל־		
(*)	Ghedalia	figlio	Ahikam	e-deportare	Ismaele	figlio	Netania	e-ando	a-passo	a		
H0853			H0296	H7617	H3458		H5418	H3212		H0413		
בְּנֵי	עַמּוֹן:	ס										
figli-di	Ammon	(*)										
H5983												

Poi Ismael menò via prigionieri tutto il rimanente del popolo che si trovava a Mitspa: le figliuole del re, e tutto il popolo ch'era rimasto a Mitspa, e sul quale Nebuzaradan, capo delle guardie, aveva stabilito Ghedalia, figliuolo di Ahikam; Ismael, figliuolo di Nethania, li menò via prigionieri, e partì per recarsi dagli Ammoniti.

וַיִּשְׁמַע	יֹחָנָן	בֶּן־	קָרֵחַ	וְכָל־	שָׂרֵי	הַחַיִּלִּים	אֲשֶׁר	אִתּוֹ	אֶת־	כָּל־	11
e-udi	Iocanan	figlio	Corea	e-tutto	principi-di	esercito	che	lui	(*)	tutto	
H8085	H3110		H7143	H3605	H8269	H2428		H0854	H0853	H3605	
הָרְעָה	אֲשֶׁר	עָשָׂה	יִשְׁמַעֵאל	בֶּן־	נֶתַנְיָה:						
il-pascolo	che	fece	Ismaele	figlio	Netania						
			H3458		H5418						

Ma quando Johanan, figliuolo di Kareah, e tutti i capi delle forze ch'eran con lui furono informati di tutto il male che Ismael, figliuolo di Nethania, aveva fatto,

וַיִּקְחוּ	אֶת־	כָּל־	הָאֲנָשִׁים	וַיֵּלְכוּ	לְהִלָּחֵם	עִם־	יִשְׁמַעֵאל	בֶּן־	נֶתַנְיָה	12
e-prendere	(*)	tutto	gli-uomini	e-andranno	a-il-pane	con	Ismaele	figlio	Netania	
H3947	H0853	H3605	H0376	H3212			H3458		H5418	
וַיִּמְצְאוּ	אִתּוֹ	אֶל־	מַיִם	אֲשֶׁר	בְּנִבְעוֹן:					
e-trovare	lui	a	acqua	che	[בנבעון]					
H4672	H0853	H0413	H4325		H1391					

presero tutti gli uomini, e andarono a combattere contro Ismael, figliuolo di Nethania; e lo trovarono presso le grandi acque che sono a Gabaon.

וַיְהִי	כִּרְאוֹת	כָּל־	הָעָם	אֲשֶׁר	אֶת־	יִשְׁמַעֵאל	אֶת־	יֹחָנָן	בֶּן־	קָרֵחַ	וְאֶת־	13
e-fu	vedere	tutto	il-popolo	che	(*)	Ismaele	(*)	Iocanan	figlio	Corea	e-(*).	
H1961	H7200	H3605			H0854	H3458	H0853	H3110		H7143	H0853	
כָּל־	שָׂרֵי	הַחַיִּלִּים	אֲשֶׁר	אִתּוֹ	וַיִּשְׂמְחוּ:							
tutto	principi-di	esercito	che	lui	e-rallegrare							
H3605	H8269	H2428		H0854	H8055							

E quando tutto il popolo ch'era con Ismael vide Johanan, figliuolo di Kareah, e tutti i capi delle forze ch'erano con lui, si rallegrò;

וַיִּשְׁבּוּ	הַמִּצְפָּה	מִן־	יִשְׁמַעֵאל	שָׁבָה	אֲשֶׁר־	הָעָם	כָּל־	וַיִּסְבּוּ	14
e-abitarono	Mispa	da	Ismaele	deportare	che	il-popolo	tutto	e-circondare	
H7725	H4709		H3458	H7617			H3605	H5437	
וַיֵּלְכוּ	אֶל־	יֹחָנָן	בֶּן־	קָרֵחַ:					
e-andranno	a	Iocanan	figlio	Corea					
H3212	H0413	H3110		H7143					

e tutto il popolo che Ismael aveva menato prigioniero da Mitspa fece voltafaccia, e andò a unirsi a Johanan, figliuolo di Kareah.

